

Döntési lista a 2018. évi Határon túli magyar színházak részére meghirdetett pályázathoz											
Sorszám	Pályázó neve	Pályázó neve magyar nyelven	Székhely utca név + házszám	Megval. Cél	Pontszám 1/A Szakmai Együttműködés (max. 30 pont adható)	Pontszám 1/B Önálló produkció (max. 30 pont adható)	Pontszám 1/C Technikai fejlesztés (max. 30 pont adható)	Megítélt támogatás 1/A Szakmai együttműködés (Ft)	Megítélt támogatás 1/B Önálló produkció (Ft)	Megítélt támogatás 1/C Technikai fejlesztés (Ft)	Döntéshoz csatolt megjegyzés
01-es alfénya Felhasználható keretösszeg: 46.000.000 Ft											
1	Déce Pozoriste Subotica - Szabadkai Gyermekszínház - Déceje Kazaliste Subotica	Szabadkai Gyermekszínház	Szerbia, 24000 Szabadka,	A szabadkai Gyermekszínházban "A Szépség és a szörnyeteg" című mesélőjáték létrehozásának támogatása	21			900 000	-	-	
2	Teatrul "Siglileti Színház"	Siglileti Színház	Románia 410021 Nagyvárád,	A Mizatróp c. előadás vendéglátékai, a Matei Visniec Nyugati Expressz c. bemutatója és a Siglileti Színház technikai fejlesztésének támogatása	17	30	17	1 000 000	2 000 000	800 000	
3	Jókaiho nadácia	Jókai Alapítvány	Szlovákia 94501 Komárom,	A komáromi Jókai Színház magyarországi vendégszerzése, a Mátyás király kiróliai mese előadás szíreviztele és a komáromi Jókai Színház technikai fejlesztésének támogatása	22	30	15	1 500 000	2 000 000	700 000	
4	Teatrul National Targa-Mures	Marosvásárhelyi Nemzeti Színház	Románia 540034 Marosvásárhely,	A marosvásárhelyi Nemzeti Színház vendégszerzése,és Kis Csab: Hazatérés Dimíthrisz című dráma szírevizteleinek valamint technikai fejlesztés támogatása	24	30	15	2 500 000	1 750 000	500 000	
5	Asociatia Art Project	Art Project Egyesület	Románia 440102 Satu Mare	A szalagerrangi Griff Bábszínházal együttműködésben a Szélszabadító című előadás és "A kisalkas gyémánt létkrajcárja" című produkció létrehozása, valamint színpadtechnikai fejlesztésének támogatása	15	16	15	500 000	600 000	200 000	
6	Fundatia Proscenium Satu Mare	Szatmárnémeti Proscenium Alapítvány	Románia 440010 Szatmárnémeti, Horea u. 3.	A Scapin furfangjai című előadás bemutatása, a Charley néneje című előadás magyarországi turnéja és a szemekai eszközök beszerzésének a támogatása	14	30	16	0	2 000 000	1 451 880	
7	Asociatia Varoterm Projekt	Vároterem Projekt Egyesület	Románia 400196 Cluj Napoca,	A Liget című előadás magyarországi utaztatása, a Vároterem Projekt két önálló produkciójának létrehozása és technikai fejlesztések támogatása	15	19	15	700 000	1 000 000	600 000	
8	Asociatia Culturala Yorick Kulturális Egyesület	Yorick Kulturális Egyesület	Románia 540013 Marosvásárhely,	A Kultúraktori párbeszéd a kortárs költészet és zene tükrében című koncert-színházi előadásnak támogatása		15	25	-	800 000	400 000	
9	Pozorismo Udrzenje Letnji Bioskop	Nyári Mozi Színházi Község	24104 Kelebiaja	Nyári Mozi Színházi Község és a Kosztolányi Dező Színház együttműködésében megalkalmult Karton és Karfol című előadás továbbfejlesztésére és a Nyári Mozi Színházi Község technikai fejlesztésének támogatása		17	18	-	1 000 000	700 000	
10	Divadlo rozprávok - Meseszház	Meseszház	04801 Rozsnyó	A Csillagokkal táncoló Kojot, Ogajlo csodaszarvas és az Öregpalm meséjje című előadások fény és hangtechnikai fejlesztésének támogatása			21	-	-	1 250 000	
11	Teatrul Municipal "Călu Jókai" Mercurea Ciuc	Călu Jókai, Csicszereda Önkormányzati Színház	Románia 530102 Csicszereda,	A Călu Jókai, Csicszereda Önkormányzati Színház támogatása			15	-	-	548 120	
12	Asociatia Figura	Figura Társaság	Románia 535500 Gyergyószentmiklós	A Figura által létrehozott koprodukció és új színházi előadások, valamint technikai fejlesztésének támogatása	16	30	20	1 000 000	2 000 000	700 000	
13	Teatrul Tamási Áron Színház	Tamási Áron Színház	Románia 520003 Sepszentgyörgy	Ölyvdiák turné valamint önálló produkció létrehozása a Tamási Áron Színházban Botos Bálint rendezésében és hangtechnikai eszközök beszerzésének támogatása	24	30	17	2 600 000	1 750 000	500 000	
14	Asociacija Nezavisnog Pozorista	Szabad Színházi Társulás	24000 Szabadka,	A szabadkai Népszínház vendéglátása a Miskolcon a Mi történt Baby Jane-nél című előadása és a Szép Ernő, Lilla áldok című előadás bemutatójának és technikai fejlesztés támogatása	16	22	15	1 000 000	1 600 000	500 000	
15	Pozoriste "Kosztolányi Dező" - Subotica	"Kosztolányi Dező" Színház - Subotica	Szerbia 24000 Szabadka	A Kosztolányi Dező Színház vendéglátása, új produkció létrehozása és műszaki fejlesztésének támogatása	15	22	16	500 000	1 700 000	500 000	
16	Asociatia culturala si de tinere "CIMBORAK BARSZINHAZ"	"CIMBORAK BARSZINHAZ" Kulturális és Ifjúsági Egyesület	520003 Sepszentgyörgy	A kiemelt művészeti célok megvalósítására a határon túli magyar színházak és társulatok részére, valamint a határon túli professzionális magyar színházak támogatása	15	7	15	800 000	0	400 000	
17	Teatrul Tomcsa Sándor	Tomcsa Sándor Színház	Románia 535600 Székelyudvarhely	A Thornton Wilder: A mi kis városunk című dráma színpadra állítása, valamint fény és hangtechnikai fejlesztésének támogatása		23	21	-	1 500 000	1 250 000	
18	Asociatia Bolyongó Színházi Egyesület	Bolyongó Színházi Egyesület	520027 Sfântu	Az Osonó Színházműhely Ahogyan a víz tükrözi az arcot előadása továbbfejlesztésének támogatása		15		-	400 000	-	
19	Asociatia Culturala si de Tinere Moira	Moira Kulturális és Ifjúsági Egyesület	Románia 520003 Sepszentgyörgy,	Az M Studio Lift című előadás színpadtechnikai fejlesztésének a támogatása	17		24	900 000	-	1 000 000	
Összesen:								13 900 000	20 100 000	12 000 000	
							Össze:	34 000 000		12 000 000	
Átsorolva a 2. altemából											
	Asociatia Varoterm Projekt	Vároterem Projekt Egyesület	Románia 400196 Cluj Napoca	Az Unpredicted című Performanz magyarországi utaztatása, és a társulat színeinek és vendégművészek számára tartandó mozgásházai képzés tartandó				-	-	-	Érvénytelen, az átsorolt pályázat nem befogadható.

A felosztható keretösszeg: 46.000.000 Ft; maximálisan
A támogatáshoz szükséges pontszám mindhárom kategóriában (1/A; 1/B; 1/C):
15 pont.

Általános indoklás

A kiírásn belül 3 cél megvalósítására lehetett pályázni. Fejtörést okozott az értékelés menetében a pályázók helyzeti sokfélesége.

A. Azért nem tudjuk-e támogatás nélkül továbbfejleszteni a helyben már lefuttatott előadásokat, mert magyar ajkúak által gyéren lakott településen jött létre a színház? Azért-e, mert az adott előadás az extrém színház ingyencélnak szól, s ilyenként érdeklődésre tarthat számot országban belül, a nagyobb színházi centrumokban; a különleges íránt fogékony vidéki színházakban az anyaországban vagy másik, határon túli településen, esetleg fesztiválokon. A továbbfejlesztés támogatása mellett szóló érv az is, hogy az előadásba fektetett színészi-rendezői energia megtérülhet a magasabb előadásszám révén (erkölcsi megtérülés). Előzetesvizsgálatok ugyanakkor az értékelés, ha olyan előadás továbbfejlesztése a cél, amely a saját környezetben sem nyerte el a célközönsége (az ingyenc szellemi elit) tetszését, s a létrehozó színházát a friss szem szében lát reménye vezérli, amikor teríteni akarja Európá szerte a produkciót. A karatörum nem esztétikai feltételek. Nem fejezhetjük ki zéró-támogatással a véleményünket, hogy nincs remény, ezen a közönségen ne próbálkozzanak.

B. A továbbfejlesztés körüli dilemmák az új előadások létrehozásának támogatása irányába fordított bennünket. Itt állapítottuk meg, hogy a támogatást cél fontos, a hozzárendelt forrás viszont elegendő. Alapprobléma, hogy a határon túli színházak - elsősorban a román állam fenntartósága alatt működők - megkülönböztetett támogatást kapnak uniós forrásból a multikulturális integráció céljaira, ami eszközökben felel a birtokló ország finanszírozott, asszimilációs törekvéseit, s e két ambíció egyesülése komoly pénzübeli és morális támogatottságot eredményez. Az anyaországból indított, szűrely összezt támogatással nem lehet arra ösztönözni a határon túli színházakat, hogy játsszanak a közönségük kedve szerinti, az értékeikre autentikusan ható darabokat is.

C. A határon túli színházak státusának sokfélesége, a technikai eszközök beszerzésének támogatása kérdésében okozta a legtöbb fejtörést. Együttértékelésből juttattunk aprópénzeket kisbeszerzésekre azoknak a társulatoknak, amelyekről tudjuk, hogy napi megélhetési gondokkal küzdenek. Nem támogatunk teljes értékben azokat a pályázatokat, amelyek román-magyar vagy szerb-magyar kettős társulati, román vagy szerb állami/önkormányzati fenntartási intézményektől érkeztek. Itt látnunk kellett volna az önrész oszlopában a beszerzési szándék közös voltát.

Budapest, 2018. szeptember 6.

Fekete Péter
kulturális felolós államtitkár